גליון 276
ויקרא תשפ"ו

דעם רבינ'ס מעשיות

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א

אַ טִיפֶּע חֲרָטָה

מִיר הָאבְּן גֶעלֶערְנְט אִין דִי גֶעשִׁיכְטֶע, וִוי דֶער בֶּן מֶלֶךְ - וָואס אִיז אִינְצְוִוישְׁן גֶעוָוארְן קֶענִיג - הָאט זֵייעֶר גֶעבַּאדֶערְט דִי אַלֶע רֶעדֶערַייעֶן, אַז עֶס קֶען זַיין אַז עֶר אִיז נִישְׁט דֶער אֱמֶת'עֶר בֶּן מֶלֶךְ, נָאר עֶר אִיז פַארְטוּישְׁט גֶעוָוארְן מִיט דִי בֶּן שִׁפְחָה. דֶערְפַאר, הָאט עֶר גֶעהַאלְטְן אִין אֵיין פַּיינִיגְן דֶער בֶּן שִׁפְחָה, בִּיז דֶער פָאטֶער פוּן דֶער בֶּן שִׁפְחָה הָאט פַארְשְׁטַאנֶען, אַז דִי אֵיינְצִיגְסְטֶע בְּרֵירָה אִיז אִים צוּ פַארְשִׁיקְן.

אַזוֹי הָאט עֶר טַאקֶע גֶעטוּן.

פוּן צַייט צוּ צַייט, הָאט אִים זֵייעֶר שְׁטַארְק וֵויי גֶעטוּן, אוּן עֶר הָאט זִיךְ גֶעפְרֶעגְט, "פַארְוָואס קוּמְט זִיךְ מִיר צוּ וֶוערְן פַארְטְרִיבְּן? אוֹיבּ בִּין אִיךְ אַ בֶּן מֶלֶךְ, קוּמְט זִיךְ מִיר עֶס דָאךְ זִיכֶער נִישְׁט, אוּן אוֹיבּ אִיךְ בִּין נִישְׁט קֵיין בֶּן מֶלֶךְ, פַארְוָואס זָאל זִיךְ מִיר עֶס דֶעמָאלְט קוּמֶען?"...

אֵיין טָאג, הָאט דֶער קֶענִיג גֶעפָארְן אִין וַואלְד אוֹיף צוּ כַאפְּן חַיּוֹת, אוּן עֶר הָאט זִיךְ אָפְּגֶעשְׁטֶעלְט זִיךְ אַבִּיסְל אָפְּצוּרוּעֶן אוּן שְׁפַּאצִירְן. עֶר הָאט זִיךְ אַרָאפְּגֶעלֵייגְט, אוּן גֶעטְרַאכְט צוּ זִיךְ, 'בֶּאֱמֶת, וָואס הָאט שׁוֹין דֶער בֶּן שִׁפְחָה זִיךְ פַארְזִינְדִיגְט? אוֹיבּ אִיז עֶר נִישְׁט קֵיין בֶּן מֶלֶךְ, פַארְוָואס זָאל זִיךְ אִים קוּמֶען אַזַא עוֹנֶשׁ?'...

אֶפְרַיִם אִיז גֶעוֶוען פוּן דִי הוֹיפְּט רֶעדְנֶערְס אִין כִּתָּה. אִין יֶעדֶע נוֹשֵׂא וָואס דִי חֲבֵרִים הָאבְּן נָאר גֶערֶעדְט, הָאט אֶפְרַיִם גֶעוואוּסְט צוּ זָאגְן, דֶערְצֵיילְן, אוּן בַּאשְׁטִימֶען. אוֹיבּ אֵיינֶער הָאט דֶערְצֵיילְט אַ מַעֲשֶׂה, הָאבְּן אַלֶע גֶעוַוארְט מִיט שְׁפַּאנוּנְג צוּם רֶעאַקְצְיֶע פוּן אֶפְרַיִם, וַוייל אֵייבִּיג הָאט עֶר גֶעהַאט אַ קְלָארֶע אוּמְצְוֵוייַדֵייטִיגֶע וָוארְט.

כָאטְשׁ וָואס אֶפְרַיִם הָאט בִּכְלַל נִישְׁט גֶעוואוּסְט אַלֶעס, אָבֶּער עֶר הָאט זִיךְ מִיט אַזַא זִיכֶערְהֵייט גֶעדִינְגֶען מִיט אַלֶעמֶען, אַז אַלֶע הָאבְּן וִוי תְּמִימוּת'דִיגֶע שָׁאף 'פַארְשְׁטַאנֶען' אַז אֶפְרַיִם וֵוייסְט אַלֶעס אוּן פַארְשְׁטֵייט אַלֶעס אוּן עֶר אִיז אַ 'חָכָם מִכָּל הָאָדָם'... וֶוער עֶס הָאט זִיךְ דֶערְוַואגְט צוּ קְוֶוענְקְלֶען אוֹיף אֶפְרַיִם'ס וֶוערְטֶער, הָאט עֶר גֶעוָוארְפְּן עֶפֶּעס אַ שְׁפָּאט-וָוארְט אוּן עֶר הָאט אִים 'אָפְּגֶעוִוישְׁט פוּן דִי מַאפֶּע' מִיט בּוּשׁוֹת אוּן חֶרְפּוֹת.

צְוִוישְׁן דִי חֲבֵרִים, הָאט זִיךְ אוֹיךְ גֶעפוּנֶען גַּמְלִיאֵל. עֶר אִיז גֶעוֶוען אַן אֱמֶת'דִיגֶער אוּן אַ תָּמִים, אַ רוּאִיגֶער אוּן אֵיידֶעלֶער. אֵיין טָאג הָאבְּן אַלֶע גֶערֶעדְט אִיבֶּער דִי טְרַאגֶעדְיֶע וָואס הָאט פַּאסִירְט אוֹיף רְחוֹב 'רֶבִּי עֲקִיבָא', וִוי צְוֵויי אוֹיטָאס הָאבְּן זִיךְ אַרַיינְגֶעהַאקְט אֵיינֶער אִינֶעם צְוֵויטְן, אוּן גַּמְלִיאֵל הָאט דֶערְצֵיילְט אַז עֶר אִיז דָארְט גֶעוֶוען, עֶר הָאט אַלֵיינְס גֶעזֶען וִוי הַצָּלָה קוּמְט אָן אוֹיפְן סְצֶענֶע, אוּן עֶר הָאט אֲפִילוּ גֶעזֶען וִוי דֶער פַארְוואוּנְדֶעטֶער אִיז מַצְלִיחַ זִיךְ אוֹיפְצוּשְׁטֶעלְן.

אֶפְרַיִם, וָואס אִיז נִישְׁט דָארְט גֶעוֶוען, הָאט אַלֶעס אַוֶועקְגֶעמַאכְט מִיט אֵיין וָוארְט, אוּן אָנְגֶעפַאנְגֶען זָאגְן אַלֶע סָארְט חֶשְׁבּוֹנוֹת פַארְוָואס דָאס קֶען נִישְׁט זַיין...

אַזוֹי הָאט פַּאסִירְט עֶטְלִיכֶע מָאל. אֶפְרַיִם, דֶער 'הוֹיפְּט פוּן כִּתָּה' הָאט אַוֶועקְגֶעמַאכְט אוּן פַארְשֶׁעמְט יֶעדֶער וָואס הָאט נָאר מְהַרְהֵר גֶעוֶוען אָדֶער גֶעקְוֶוענְקְלְט אוֹיף זַיינֶע 'פֶּערְל-וֶוערְטֶער', אוּן בִּפְרַט דֶער אֵיידֶעלֶער גַּמְלִיאֵל. עֶר הָאט אַזוֹי טִיף וֵויי גֶעטוּן גַּמְלִיאֵל, וָואס הָאט נִישְׁט גֶעהַאט קֵיין אַנוּנְג פַארְוָואס עֶס קוּמְט זִיךְ אִים אַזוֹי צוּ פַארְשֶׁעמְט וֶוערְן קֶעגְן אַלֶע חֲבֵרִים - אוּן נָאכְדֶערְצוּ, אוֹיף אַ זַאךְ וָואס עֶר הָאט קְלָאר גֶעזֶען... עֶס הָאט אִים זֵייעֶר וֵויי גֶעטוּן, אָבֶּער עֶר הָאט גֶעלִיטְן אוּן גֶעשְׁוִויגְן.

אֵיין נַאכְט, וֶוען אֶפְרַיִם הָאט גֶעדַארְפְט גֵיין שְׁלָאפְן בַּיי זַיין זֵיידֶע, אִיז עֶר זִיךְ גֶעלֶעגְן אִין זַיין לֵיידִיגֶע צִימֶער בַּיינַאכְט, אוּן עֶר הָאט גֶעטְרַאכְט צוּ זִיךְ, פַארְוָואס פִיר אִיךְ זִיךְ אוֹיף אַזוֹי מִיט גַּמְלִיאֵל? עֶר וֵוייסְט דִי אֱמֶת, פַארְוָואס דַארְף מֶען אִים גְרִינְגְשֶׁעצְן?...

וֶוען הָאט דָאס פַּאסִירְט אַז אֶפְרַיִם הָאט אָנְגֶעפַאנְגֶען צוּ כַאפְּן וִוי שְׁלֶעכְט עֶר פִירְט זִיךְ אוֹיף, אוּן צוּ תְּשׁוּבָה טוּן? וֶוען עֶר אִיז גֶעוֶוען אַלֵיינְס. וֶוען עֶר אִיז גֶעוֶוען אַוֶועק פוּן דִי גַאנְצֶע הוּ-הַא, אוּן עֶר הָאט גֶעטְרַאכְט צוּ זִיךְ, 'צִי אִיז דֶען רִיכְטִיג אַזוֹי צוּ טוּן? אִיז דָאס אַ גְלַייכֶע הִתְנַהֲגוּת?'. אַזוֹי, מִיט אַבִּיסְל יִשּׁוּב הַדַּעַת, קוּמְט מֶען אָן צוּ גוּטֶע מַסְקָנוֹת אוּן צוּ אֱמֶתֶ'ע תְּשׁוּבָה.

סִפּוּרֵי מַעֲשִׂיּוֹת מִשָּׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת

מַעֲשֶׂה י"א - מבן מלך ובן שפחה שנתחלפו (2)

הָאט זִיךְ דֶער זוּן מְיַישֵּׁב גִיוֶועןּ (דְהַיְינוּ דֶער אֶמֶתֶער בֶּן מֶלֶךְ וָואס עֶר אִיז פַארְבִּיטְן גִיוָוארְן) עֶר מוּז אַנְטְלוֹיפְן. הָאט אִים דֶער פָּאטֶער גִיגִיבְן אַסַאךְ גֶעלְט. אוּן עֶר אִיז זִיךְ אַוֶועק.

הָאט עֶס אִים זֵייעֶר פַארְדְרָאסְן. וָואס עֶר אִיז פַארְטְרִיבְּן גִיוָוארְן פוּן זַיין מְדִינָה אוּמְזִיסְט. וָוארְן עֶר הָאט זִיךְ אַרוּם גִיקוּקְט. פַארְוָואס קוּמְט מִיר דָאס אַז אִיךְ זָאל פַארְיטְרִיבְּן וֶוערְן. בִּין אִיךְ אַנְדֶערְשׁ דֶער בֶּן מֶלֶךְ. קוּמְט מִיר בְּוַודַּאי נִיט דָאס אַז אִיךְ זָאל פַארְטְרִיבְּן וֶוערְן. אוּן אֲפִילוּ אַז אִיךְ בִּין נִיט דֶער בֶּן מֶלֶךְ. קוּמְט מִיר אוֹיךְ נִיט דָאס אַז אִיךְ זָאל זַיין אֵיין בּוֹרֵחַ (דְהַיְינוּ אֵיין אַנְטְלָאפִינֶער) אוּמְזִיסְט. וָוארְן וָואס הָאבּ אִיךְ גִיזִינְדִיגְט וָואס בִּין אִיךְ דָא שׁוּלְדִיג.

הָאט עֶס אִים זֵייעֶר פַארְדְרָאסְן אוּן מַחְמַת דֶעם הָאט עֶר זִיךְ גִינוּמֶען צוּם טְרוּנְק. אוּן אִיז גִיגַאנְגֶען לְבֵית הַזּוֹנוֹת (דְהַיְינוּ אִין דִי שְׁטִיבֶּער וואוּ הוּרְן זִיצְן) אוּן עֶר הָאט גִיוָואלְט דֶערְמִיט זִיךְ פַארְבְּרֶענְגֶען זַיינֶע יָארְן. עֶר זָאל שִׁיכּוֹרְן אוּן זָאל נָאךְ גֵיין נָאךְ וָואס זַיין הַארְץ גְלוּסְט. **וַוייל עֶר אִיז פַארְטְרִיבְּן גִיוָוארְן אוּמְזִיסְט.**

אוּן דֶער מֶלֶךְ (דְהַיְינוּ דֶער פַאלְטְשֶׁער בֶּן מֶלֶךְ דֶער פַארְבִּיטֶענֶער וָואס עֶר אִיז גִיוָוארְן מֶלֶךְ) הָאט אָפְּגִינוּמֶען דִי מְלוּכָה שְׁטַארְק. אוּן אַז עֶר הָאט עֶפֶּעס גִיהֶערְט אַז מֶענְשְׁן מוּמְלֶען אוּן שְׁמוּסְן עֶפֶּעס דֶערְפוּן (דְהַיְינוּ אַז זֵיי זֶענֶען פַארְבִּיטְן גִיוָוארְן כַּנַּ"ל הָאט עֶר זֵיי מַעֲנִישׁ גִיוֶוען כְּלוֹמַר גִישְׁטְרָאפְט אוּן גִיפַּיינִיקְט) אוּן הָאט זִיךְ אִין זֵיי נוֹקֵם גִיוֶועהְן. אוּן עֶר הָאט גִיקִינִיגְט בְּתוֹקֶף וְעוֹז.

וַיְהִי הַיּוֹם. אִיז דֶער מֶלֶךְ גִיפָארְן מִיט זַיינֶע שָׂרִים. נאוולאווי (דְהַיְינוּ חַאפְּן חַיּוֹת) אוּן זֵיי זֶענֶען גִיקוּמֶען צוּ אַ שֵׁיין אָרְט. אוּן אַ טַייכְל וַואסֶער אִיז גִיוֶוען פַאר דֶעם אָרְט. הָאבְּן זֵיי זִיךְ גִישְׁטֶעלְט דָארְט אָפְּרוּעֶן זִיךְ. אוּן הָאבְּן זִיךְ גִיוָואלְט דָארְט שְׁפַּאצִירְן הָאט זִיךְ דֶער מֶלֶךְ אַבִּיסְל צוּגִילֵייגְט.

אִיז אִים גִיקוּמֶען אוֹיף אִין זִין דִי מַעֲשֶׂה וָואס עֶר הָאט גִיטָאן. וָואס עֶר הָאט פַארְטְרִיבְּן דֶעם דָאזִיגְן אוּמְזִיסְט. וָוארְן מִמָּה נֶפְשָׁךְ. אִיז עֶר אַנְדֶערְשׁ דֶער בֶּן מֶלֶךְ. לֹא דַי וָואס עֶר אִיז פַארְבִּיטְן גִיוָוארְן, פַארְוָואס זָאל עֶר נָאךְ פַארְטְרִיבְּן וֶוערְן אוּמְזִיסְט. אוּן אַז עֶר אִיז נִישְׁט דֶער בֶּן מֶלֶךְ. קוּמְט אִים אוֹיךְ נִיט אַז מֶען זָאל אִים פַארְטְרַייבְּן. וָוארְן וָואס הָאט עֶר גִיזִינְדִיגְט.

הָאט דֶער מֶלֶךְ זִיךְ פַארְטְרַאכְט אִין דֶער זַאךְ אוּן הָאט חֲרָטָה גִיהַאט אוֹיף דֶער עֲבֵירָה אוּן אוֹיף דֶער גְרוֹיסֶער עַוְולָה וָואס עֶר הָאט דָא גִיטָאן. אוּן דֶער מֶלֶךְ הָאט זִיךְ נִישְׁט גִיקָאנְט קֵיין עֵצָה גִיבְּן. וָואס עֶר זָאל דָא טָאן. אוּן שְׁמוּסְן קָאן מֶען אַזוֹי אַ זַאךְ נִיט מִיט קֵיין שׁוּם מֶענְשְׁן מֶען זָאל מִיט אִים אֵיין עֵצָה הַאלְטְן (וָוארְן מֶען שֶׁעמְט זִיךְ בְּוַודַּאי אַזוֹינְס צוּ שְׁמוּסְן מִיט לַייט)

אִיז דֶער מֶלֶךְ זֵייעֶר פַארְזָארְגְט גִיוָוארְן אִין גְרוֹיס דַאֲגָה. הָאט עֶר גִיהֵייסְן דִי שָׂרִים. אַז מֶען זָאל זִיךְ אוּמְקֶערְן. וָוארְן וַוייל סֶע אִיז אוֹיף אִים גִיפַאלְן דַאֲגָה. בַּאדַארְף מֶען זִיךְ שׁוֹין נִיט שְׁפַּאצִירְן.

הָאבְּן זֵיי זִיךְ אוּמְגִיקֶערְט אַהֵיים. וִוי דֶער מֶלֶךְ אִיז גִיקוּמֶען אַהֵיים. הָאט עֶר בְּוַודַּאי גִיהַאט כַּמָּה זַאכְן אוּן אִינְטֶערֶעסְן. הָאט עֶר זִיךְ גִיפָּארֶעט אִין זַיינֶע אִינְטֶערֶעסְן. אִיז אִים דִי זַאךְ אוֹיס אִין זִין אַרוֹיס. (דְהַיְינוּ דִי דַאֲגָה אוּן דִי חֲרָטָה וָואס עֶר הָאט גִיהַאט אוֹיף דֶעם וָואס עֶר הָאט יֶענֶעם פַארְטְרִיבְּן אוּמְזִיסְט).

אוּן דֶער וָואס עֶר אִיז פַארְטְרִיבְּן גִיוָוארְן (דְהַיְינוּ דֶער אֱמֶתֶער בֶּן מֶלֶךְ) אוּן עֶר הָאט גִיטָאן וָואס עֶר הָאט גִיטָאן. אוּן עֶר הָאט אוֹיס גִיבְּרַאכְט זַיין גֶעלְט. אַמָאל אִיז עֶר אַלֵיין אַרוֹיס גִיגַאנְגֶען זִיךְ שְׁפַּאצִירְן. אוּן עֶר הָאט זִיךְ צוּגִילֵייגְט.

אִיז אִים גִיקוּמֶען אוֹיף אִין זִין. וָואס מִיט אִים הָאט זִיךְ אִיבֶּער גִיטָאן אוּן הָאט אָנְגִיהוֹיבְּן צוּ טְרַאכְטְן. וָואס הָאט עֶס גָאט מִיר גִיטָאן. בִּין אִיךְ אַנְדֶערְשׁ דֶער בֶּן מֶלֶךְ. קוּמְט מִיר

בְּוַודְאַי נִיט דָאס. אוּן אַז אִיךְ בִּין נִיט דֶער בֶּן מֶלֶךְ. קוּמְט מִיר אוֹיךְ נִיט דָאס דָאזִיגֶע אַז אִיךְ זָאל זַיין אֵיין בּוֹרֵחַ אוּן אַ פַּארְטְרִיבֶּענֶער.

דֶערְנָאךְ הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵׁב גִיוֶועְן. אִין דֶער דֵיעָה. אַדְרַבָּא. אַז סֶע אִיז יוֹא אַזוֹי. אַז הַשֵּׁם יִתְבָּרַךְ קָאן יוֹא אַזוֹינְס טָאן אַז מֶע זָאל פַּארְבַּייטְן אַ בֶּן מֶלֶךְ. אוּן סֶע זָאל אוֹיף אִים אַזוֹינְס אִיבֶּער גֵיין קֶער אִיךְ זֶע מִיךְ יוֹא אַזוֹי צוּ פִירְן. אִיז זֶע רֶעכְט וָואס אִיךְ הָאבּ גִיטָאן. שְׁטֵייט עֶס מִיר אָן אַז אִיךְ זָאל מִיךְ אַזוֹי פִירְן. אַזוֹי וִוי אִיךְ הָאבּ גִיטָאן.

אוּן עֶר הָאט אָנְגִיהוֹיבְּן גְרוֹיס צַעַר צוּ הָאבְּן אוּן זֵייעֶר חֲרָטָה צוּ הָאבְּן אוֹיף דִי מַעֲשִׂים רָעִים וָואס עֶר הָאט גִיטָאן. דֶערְנָאךְ הָאט עֶר זִיךְ אוּמְגִיקֶעְרְט אַהֵיים דָארְט וִוי עֶר אִיז גִיוֶועְן. אוּן עֶר הָאט זִיךְ וַוייטֶער גִינוּמֶען צוּם טְרוּנְק. נָאר מַחְמַת עֶר הָאט שׁוֹין אָנְגִיהוֹיבְּן חֲרָטָה צוּ הָאבְּן פְלֶעגְט אִים מְבַלְבֵּל צוּ זַיין. דִי מַחְשָׁבוֹת פוּן חֲרָטָה אוּן תְּשׁוּבָה וָואס סֶע אִיז אִים גִיקוּמֶען אוֹיף אִין זִין אַלֶע מָאל.

אַמָאל הָאט עֶר זִיךְ צוּ גֶעלֵייגְט הָאט זִיךְ אִים גֶעחָלֶמְט. בַּאֲשֶׁר אִין דֶעם אוּן אִין דֶעם אָרְט אִיז יְרִיד אִין דֶעם אוּן דֶעם טָאג. בְּכֵן זָאל עֶר אַהִין גֵיין. אוּן וָואס סֶע וֶועט זִיךְ אִים טְרֶעפְן צוּם עֶרְשְׁטְן עֶפֶּעס אַ פַּארְדִינְסְט. זָאל עֶר עֶס תֵּיכֶף טָאן. כָאטְשֶׁע סֶע וֶועט נִיט זַיין וֶועדְלִיג זַיין כָּבוֹד (אַזוֹי הָאט זִיךְ אִים גֶעחָלִימְט) אוּן עֶר הָאט זִיךְ אוֹיף גֶעכַאפְּט.

אוּן דֶער חָלוֹם אִיז אִים אַרַיין זֵייעֶר אִין דֶער מַחְשָׁבָה אַרַיין. וָוארְן אַמָאל אִיז פַּארְהַאנְדְן אַז דִי זַאךְ גֵייט תֵּיכֶף אַרוֹיס פוּן דֶער מַחְשָׁבָה. נָאר דֶער חָלוֹם אִיז אִים זֵייעֶר אַרַיין אִין דֶער מַחְשָׁבָה. לוּשְׁמִיר פוּן דֶעסְטְוֶועגְן פָארְט. **אִיז בַּיי אִים שְׁוֶוער גִיוֶועְן** אַז עֶר זָאל דָאס טוּן. אוּן עֶר אִיז גִיגַאנְגֶען וַוייטֶער צוּם טְרוּנְק. אוּן דֶער חָלוֹם הָאט זִיךְ אִים וַוייטֶער גִיחָלִימְט כַּמָה פְּעָמִים אוּן דֶער חָלוֹם הָאט אִים זֵייעֶר מְבַלְבֵּל גִיוֶועְן.

אַמָאל הָאט מֶען אִים גִיזָאגְט אִין חָלוֹם. אַז דוּ ווִילְסְט אוֹיף דִיר רַחְמָנוֹת הָאבִּין זָאלְסְטוּ אַזוֹי טָאן (דְהַיינוּ עֶר זָאל גֵיין אוֹיף דֶעם יְרִיד וְכוּ' כַּנַ"ל)

הָאט עֶר שׁוֹין גִימוּזְט מְקַיֵים זַיין דֶעם חָלוֹם. אוּן עֶר אִיז גִיגַאנְגֶען. אוּן הָאט אַוֶועק גִיגִיבְּן דָאס אִיבְּרִיקֶע גֶעלְט וָואס עֶר הָאט נָאךְ גִיהַאט הָאט עֶר עֶס אַוֶועק גִיגִיבְּן אוֹיף דֶער אַרְבִּירִיק וִוי עֶר אִיז גִישְׁטַאנֶען אוּן דִי גוּטֶע קְלֵיידֶער וָואס עֶר הָאט גִיהַאט.

הָאט עֶר אוֹיךְ גִילָאזְט אוֹיף דֶער סְטַאנְצְיָא. אוּן עֶר הָאט זִיךְ גִינוּמֶען אַ פְּרָאסְטֶע מַלְבּוּשׁ וִוי סוֹחֲרִים דְהַיינוּ אֵיין אַ פִּינְטְשֶׁע אוּן אִיז גִיפָארִין אוֹיף דֶעם יְרִיד. אוּן אִיז אַהִין גִיקוּמֶען.

אוּן עֶר אִיז אוֹיף גִישְׁטַאנֶען גַאנְץ פְּרִיא אוּן אִיז גִיגַאנְגֶען אוֹיף דֶעם יְרִיד. הָאט אִים בַּאגֶעגִינְט אַ סוֹחֵר אוּן הָאט צוּ אִים גִיזָאגְט. ווִילְסְטוּ עֶפֶּעס פַּארְדִינֶען הָאט עֶר אִים גִיעֶנְפֶערְט יוֹא. הָאט עֶר אִים גִיזָאגְט אִיךְ בַּאדַארְף דָא צוּ טְרַייבִּין בְּהֵמוֹת. וֶועסְטוּ זִיךְ פַּארְדִינְגֶען בַּיי מִיר. אוּן עֶר הָאט נִיט צַייט גִיהַאט זִיךְ מְיַישֵׁב צוּ זַיין מַחְמַת דֶעם חָלוֹם הַנַ"ל (וָוארְן דֶער חָלוֹם אִיז זִיךְ גִיוֶועְן אַז דָאס עֶרְשְׁטֶע פַּארְדִינְסְט מוּז עֶר אָנֶעמֶען וְכוּ' כַּנַ"ל)

הָאט עֶר תֵּיכֶף גִיעֶנְפֶערְט. יוֹא. אוּן דֶער סוֹחֵר הָאט אִים תֵּיכֶף גִידוּנְגֶען. אוּן הָאט תֵּיכֶף אָנְגִיהוֹיבִּין אוֹיף אִים צוּ שַׁאפִין אַזוֹי וִוי אֵיין הַאר אוֹיף זַיינֶע מְשָׁרְתִים. אוּן עֶר הָאט זִיךְ אָנְגִיהוֹיבְּן אַרוּם צוּ קוּקִין וָואס עֶר הָאט דָא גִיטָאן. וָוארִין צוּ אִים קוּמְט בְּוַודְאַי נִיט אַזוֹי אֵיין דִינְסְט. וָוארִין עֶר אִיז זִיךְ אֵיין אֵיידְלֶער מֶענְטְשׁ.

אוּן הַיינְט וֶועט עֶר מוּזִין טְרַייבִּין בְּהֵמוֹת. אוּן עֶר וֶועט מוּזִין גֵיין צוּפוּס בַּיי דִי בְּהֵמוֹת. נָאר מֶע קָאן שׁוֹין קֵיין חֲרָטָה נִיט הָאבִּין. אוּן דֶער סוֹחֵר שַׁאפְט אוֹיף אִים. אַזוֹי וִוי אֵיין הַאר. הָאט עֶר גִיפְרֶעגְט דֶעם סוֹחֵר. וִוי וֶועל אִיךְ אַלֵיין גֵיין מִיט דִי בְּהֵמוֹת.

הָאט עֶר אִים גִיעֶנְפֶרְט. אִיךְ הָאבּ נָאךְ הַאדַאייֶעס וָואס זֵיי טְרַייבִּין מַיינֶע בְּהֵמוֹת. וֶועסְטוּ מִיט זֵיי אִין אֵיינֶעם גֵיין. אוּן עֶר הָאט אִים אָפּ גִיגִיבְּן צוּ דֶער הַאנְט עֶטְלִיכֶע בְּהֵמוֹת וָואס עֶר זָאל זֵיי טְרַייבִּין. הָאט עֶר דִי בְּהֵמוֹת גִיפִירְט אוֹיס דֶער שְׁטָאט אַרוֹיס

נאמען: ____________

לאמיר זיין פארהערן

די עלוועטע מעשה - דער בן מלך און דער בן שפחה (2)

א. וואס האט פארדראסן פאר'ן אמת'ער בן המלך?
- ❑ ווייל דער אמת'ער בן השפחה איז דער קעניג
- ❑ ווייל ער איז פארטריבן געווארן אימזיסט
- ❑ ווייל זיין טאטע האט אים נישט געהאלפן

ב. וואס האט דער אמת'ער בן המלך געטאן נאכדעם?
- ❑ ער האט אנגעהויבן צו לערינען תורה אין א באהאלטעניש
- ❑ ער האט אנגהויבן שפילן אויף כלי שיר
- ❑ ער האט זיך גענומען צום טרונק

ג. וואס האט דער קעניג געטאן ווען ער האט געהערט מענטשן שמועסן אז די קינדער זענען פארביטן?
- ❑ ער האט זיי געווארנט אז ער וועט זיי פארשיקן
- ❑ ער האט זיך זייער געשעמט
- ❑ ער האט זיי געשטראפט און געפייניקט

ד. וואס האט דער קעניג דארט געטוהן?
- ❑ ער האט זיך געטובליט אין טייך
- ❑ ער האט געפאנגען חיות
- ❑ ער האט חרטה געהאט אויף די עבירה אז ער האט פארטריבן דער אמת'ער בן המלך

ה. וואס האט דער קעניג געטוהן נאכדעם וואס ער איז אהיים?
- ❑ ער האט זיך געפארעט אין זיינע זאכן און פארגעסן פון די חרטה
- ❑ ער האט נישט אויפגעהערט טראכטן פון די חרטה
- ❑ ער האט אן געכאפט די קעניגרייך מיט שטארקייט

ו. וואס האט דער אמת'ער בן המלך געטוהן ווען ער איז אמאל אליין געגאנגען שפאצירן?
- ❑ אויסגענוצט זיינע געלט
- ❑ ער האט זיך גע'טובל'ט אין א טייך וואסער
- ❑ ער האט זיך צוגעלייגט

ז. וואס נאך האט זיך דארט געטוהן מיט אים?
- ❑ ער האט אנגעהויבן האבן גרויס צער און חרטה אויף זיינע מעשים רעים
- ❑ ער האט זיך נאכאמאל גענומען צום טרונק
- ❑ ער האט דארט גערעדט מיט א חבר

ח. וואס האט ער זיך נאכדעם גע'חלום'ט?
- ❑ ווי ער ווערט קעניג איבער די וועלט
- ❑ ער זאל גיין צו עפעס א יריד און אננעמען די ערשטע פארדינסט
- ❑ אז דער אמת'ער בן השפחה האט חרטה אז ער האט אים פארשיקט

ט. ווער האט ער באגעגנט ביים יריד?
- ❑ דער אמת'ער בן השפחה
- ❑ א קנעכט
- ❑ א סוחר

י. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?
- ❑ איינמאל
- ❑ צווימאל
- ❑ איך האב געוואלט

טיפער געטראכט

אויף וויפל מענטשן דערציילט דער רבי ביי סיפורי מעשיות - ביז דא - אז זיי האבן זיך געחולמט א חלום?

תשובות אויף די מעשה פון דער בן מלך און דער בן שפחה (1)

אויף וועמען זאגט דער רבי ביי די מעשה און ביי מעשה י' און ביי מעשה ט' אז ער איז געווען א "בֶּרְיָה" ?

ביי מעשה ט': די סוֹחְרִים הָאבְּן גִיזֶעהְן אַז עֶר אִיז אַ קְלוּגֶער יוּנְג אוּן **אַ בֶּרְיָה**. (דער חכם)

ביי מעשה י': עֶר אִיז גִיוֶוען דֶער **בֶּרְיָה** צְוִוישְׁן זֵיי. וָואדְין עֶר אִיז שׁוֹין דָארְט גִיוֶוען פוּן לַאנְג. (דער בן הבערגיר)

ביי די מעשה: אוּן עֶר אִיז גִיוֶוען אֵיין גְרוֹסֶער **בֶּרְיָה**. (דער בן שפחה אמיתי)

דעם רבינ'ס מעשיות

לְהִתְוַדֵּע וּלְהִגָּלוֹת אַז אִיטְלֶעכְס וָוארְט וָואס דָא שְׁטֵייט אִין דֶעם הֵיילִיגְן סֵפֶר, אִיז 'קוֹדֶשׁ־קָדָשִׁים', לוֹטֶער 'סוֹדוֹת־הַתּוֹרָה'. מֶען זָאל נִישְׁט מֵיינֶען: "אַז דָאס זֶענֶען חַס־וְשָׁלוֹם פְּרָאסְטֶע מַעֲשִׂיוֹת!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל- m025345040@gmail.com